

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN				(2) Receipt notes				Delivery note Process number 355181 (4) Shipping date 25/09/2020			
(5) Supplier and sender GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				(6) Freight prepaid ☐ carriage ☐ €		(7) Delivery (is) Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		(8) Invoice no. Invoice number (9) of <i>1188/16</i>			
(10) Your Ref 413		(11) Purchase order number 550004319901		(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1		(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no. 2131457	
(19) Shipping type Lorry		prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code 22751SK		(23) Gross 2,953.053		(24) Net 2,662.8	
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl									(26) Unloading point 14248		
(27) Item		Reference number		Description of delivery, performance Packing specifications		(30) Quantity		(31) Unit		(40) Recipient notes Quantity (is) + / - Notes	
		2516272980		2516272980 Abtriebswelle 1 2516272980 " INDEX B " Lot: C-103522 8		1,287		Pcs			
		GRUNDPALLETTE		70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251		3		Pcs			
		DECKEL		70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251		3		Pcs			
		251-VCISACK		VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my		3		Pcs			
		43975		Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./		42		Pcs			
		Delivery terms		DDP - Delivered duty paid							
				 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>1287</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: <i>3</i> Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: <i>25/09/2020</i> Firma: <i>[Signature]</i>							
				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 29 SET 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013322 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWIS GmbH Streithaimer Str.22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI									
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 25.09.2020													
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 355178-355182,													
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 17		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 15872,00 15872,00		12 Umfang in m³	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung - Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges + Zu zahlende Gesamtsumme		Absender		Währung		Empfänger					
14 Rückerstattung													
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei				20 Besondere Vereinbarungen									
21 Ausgefertigt in Prievidza am 25.09.2020													
22 Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders				23 s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 Unterschrift und Stempel des Frachtführers				24 S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 29 SET 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers					
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender				Paletten-Empfänger					
Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette									
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs													
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift							
Kfz PDM0011 PD333YI Anhänger													
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT													

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013323 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWIS GmbH Streithaimer Str.22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																			
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 25.09.2020																																							
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 355183,																																							
6 Zeichen und Nummern -	7 Anzahl der Packstücke 7	8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTEN	9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590	11 Bruttogewicht in kg 6926,00 6926,00	12 Umfang in m³																																
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th></th> <th>Absender</th> <th>Währung</th> <th>Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Absender	Währung	Empfänger	Fracht				Ermäßigung				Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges				Zu zahlende Gesamtsumme			
	Absender	Währung	Empfänger																																				
Fracht																																							
Ermäßigung																																							
Zwischensumme																																							
Zuschläge																																							
Nebengebühren																																							
Sonstiges																																							
Zu zahlende Gesamtsumme																																							
20 Besondere Vereinbarungen					21 Ausgefertigt in Prievidza am 25.09.2020																																		
22 Rücknahme Vápenická 30 SK-97101 Prievidza					23 MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 97101																																		
24 Gut empfangen Datum					29 SET 2020																																		
25 Angaben zur Ermittlung der Tariffestsetzung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>					von	bis	km													26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfspersonalbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs																			
von	bis	km																																					
27 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg					Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																		
Anhängers					Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																		
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																							